

E l n a

A
L
I
Z
E

ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



elna
SWISS DESIGN

Оглавление

Важные инструкции по безопасности	1
Основные части	2
Стандартные аксессуары	2
Установка температуры	2
Рекомендации по глажению	3
Полотенца	4
Салфетки и носовые платки	4
Простыни и пододеяльники	5
Мужская рубашка	6
Плечо	8
Брюки	8
Джинсы	9
Юбка в складку	9
Трикотажные изделия	9
Футболка	9
Жакеты, пиджаки, пальто и плащи	10
Вельвет и бархат	11
Оборки, платья для маленьких девочек	11
Термо-аппликация	11
Проклеивание флизелина	11
Наклейки	11
Уход за прессом	12
Дополнительные аксессуары	12
Технические характеристики	12

Уважаемый покупатель пресса ELNA!

Поздравляем Вас! Ваш новый гладильный пресс поможет намного быстрее и легче справиться с бельем. Работа на прессе очень похожа на глажение утюгом. Но существуют особые приемы, которые мы Вам рекомендуем. Перед началом работы тщательно изучите иллюстрации и инструкции, чтобы правильно располагать вещи на гладильной и рукавной платформах.

Важные инструкции по безопасности

При использовании пресса, важно соблюдать следующие инструкции по безопасности:

Прочитайте всю инструкцию перед использованием гладильного пресса.

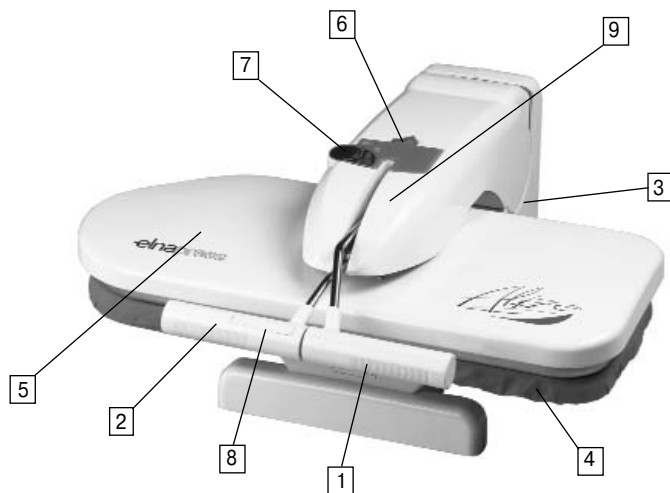
Используйте пресс только по назначению. Чтобы избежать удара электротоком, ожога, пожара или нанесения повреждения пользователю:

- Всегда закрывайте замок пресса, перед тем как переносить, передвигать, или убирать пресс на хранение.
- Не погружайте пресс в воду или какую-либо другую жидкость.
- Не работайте на прессе, если его уронили или он был поврежден.
- Не пытайтесь чинить или разбирать пресс самостоятельно. Отдайте пресс квалифицированному мастеру, чтобы он проверил его и, при необходимости, починил. Неправильная сборка или ремонт могут стать причиной одного или нескольких описанных выше несчастных случаев.
- Никогда не пользуйтесь прессом, если у него поврежден шнур или вилка.
- Используйте только идентичную замену шнура.
- Подключайте Ваш пресс только к заземленной розетке. Не разбирайте вилку пресса, - если она не подходит к Вашей розетке, замените розетку.
- Если Вам необходим удлинитель, то его сопротивление должно соответствовать сопротивлению прилагаемого шнура - минимум 10 ампер: шнур с меньшим сопротивлением может перегореть. Используйте удлинители, в которых предусмотрено заземление. Расположите шнур так, чтобы Вам было удобно пользоваться прессом, и, чтобы шнур не был перетянут.
- Чтобы избежать вероятности перегрузки электроцепи, не подключайте другой высоковольтный прибор к этой же цепи.
- Не допускайте прикосновения шнура к горячей поверхности пресса. Дайте прессу полностью остыть, перед тем как убрать его на хранение.
- Необходимо повышенное внимание, когда пресс используется рядом с детьми. Никогда не оставляйте пресс без внимания, пока он включен в розетку или еще не остыл.
- Всегда вынимайте пресс из розетки сразу же после его использования. Никогда не дергайте за шнур, чтобы вынуть вилку из розетки. Возьмитесь за вилку и выньте ее из розетки.
- Будьте осторожны, когда переворачиваете пресс вверх ногами (смотри "Обслуживание"). Результатом прикосновения к горячей нагревательной платформе может быть ожог.

ELNA оставляет за собой право производить любые изменения.

Этот пресс соответствует европейским стандартам и стандартам SEMKO. Он включен в список стандартов UL STD. 141 и стандартов Канады STD CSA C22, 2 № 99-1954.

Сохраняйте эту инструкцию



Основные части

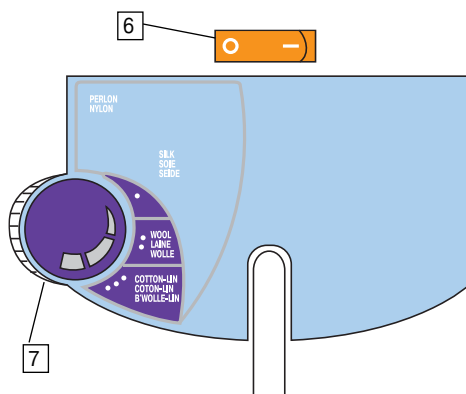
1. Подвижная ручка для создания давления пресса.
2. Неподвижная ручка для открывания, закрывания и переноса пресса в закрытом состоянии.
3. Стойка.
4. Гладильная платформа.
5. Нагревательная платформа.
6. Клавиша выключения с контрольной лампой.
7. Регулятор температур.
8. Замок безопасности.
9. Отметка минимального давления.

Стандартные аксессуары

1. Гладильная подушка.
2. Сетевой шнур.
3. Ручной увлажнитель.
4. Инструкция по эксплуатации.

Гладильный пресс оборудован автоматической системой: в закрытом положении через 10 секунд нагрев пресса отключается и раздается звуковой сигнал.

Как только пресс будет открыт, нагрев автоматически восстановится.



Установка температуры

Включайте и выключайте пресс (6), выбирайте температуру (7) всегда при полностью открытом прессе.

Регулятор температуры (7)

На всех вещах обычно есть бирки с указанием необходимой температуры глажения. Точки на контрольной панели соответствуют этим символам.

Пока верхняя платформа нагревается, красная лампочка горит. По достижении необходимой температуры она гаснет.

Отключение нагревательной платформы

Если пресс остается открытым в течение 15 минут, нагревательная платформа автоматически отключается.

Рекомендации по глажению

Внимательно прочитайте рекомендации по глажению перед началом работы:

Перед глажением

Как правило, глажение на прессе ничем не отличается от глажения при помощи утюга:

- **Сухое глажение:** для изделий из синтетики, нейлона, перлона и т.д. - при низкой температуре (если необходимо с сухой прокладочной тканью).
- **Глажение с паром:** для изделий из хлопка, льна, отбеливаемых тканей (полотенец, простыней, рубашек, блузок др.) Для более эффективного применения пара используйте увлажнитель.
- **С прокладочной тканью:** для вязаных изделий и изделий из шерсти, джерси и т.д.

При проглаживании монограмм и вышивок кладите их лицевой стороной к гладильной платформе, чтобы выдавить рельеф.

Если Вы гладите не готовое изделие, а крой, располагайте его на основной платформе, как обычное изделие. Потом обязательно очистите нагревательную платформу.

Чтобы прогладить вязаные изделия или вещи, которые могут потерять форму, просто опустите подвижную ручку до отметки мини давления (без полного автоматического давления). Если необходимо, приколите изделие к нижней платформе булавками.

Глажение

- Разложите изделие на гладильной платформе и приучайтесь с самого начала правильно и аккуратно размещать белье на платформе, **разглаживая складки руками, не растягивая их резко**, чтобы избежать прикосновения к нагревательной платформе.

- Начинайте гладить с вещей, требующих низких температур, т.к. нужный нагрев достигается очень быстро.
- Объемные вещи сначала можно расположить за гладильной платформой. Затем постепенно передвигайте изделие к себе. Большие части можно передвигать слева направо.
- Так как гладильная платформа обтянута мягким материалом, Вы можете гладить вещи с обычными пуговицами - они не сломаются. Тем не менее, будьте осторожны при работе **с пуговицами и застежками-молниями из синтетических материалов**, которые могут расплавиться. Как правило, располагайте изделие **лицевой стороной к гладильной платформе** или накрывайте их прокладочной тканью.
- Опускайте нагревательную платформу и закрывайте пресс левой рукой за подвижную ручку. Включается автоматическое давление. Несколько секунд подержите пресс закрытым. Откройте за подвижную ручку.

После глажения

Закончив глажение, отключите нагрев при помощи клавиши выбора температур, пока не погаснут все индикаторы. Выключите пресс из розетки.

Закройте и откройте пресс несколько раз, пока он еще горячий, чтобы высушить чехол на платформе.

Оставьте пресс открытым, чтобы он остыл. Не закрывайте и не фиксируйте замок до тех пор, пока пресс полностью не остынет.



Полотенца

Полотенце сложите вдвое, край к краю, расположите по центру гладильной платформы, и тогда гладьте.



Салфетки и носовые платки

Разместите салфетку или носовой платок на гладильную платформу и прогладьте.



Сложите предмет краями к центру и тогда прессуйте.

Если Вы хотите экономить время, складывайте салфетки, носовые платки и предметы одежды заранее. Положите две или три из них на гладильную доску и прогладьте все за один раз.



Простыни и пододеяльники

Перед тем, как положить на гладильную доску, сложите простынь в 4 раза по долевой. Пододеяльник складывается в 8 раз. Это упростит глажение изделий большого размера.



Сложенное изделие аккуратно соберите позади гладильной платформы “в гармошку”. Затем аккуратно сложите “гармошку” позади гладильной платформы.

Гладьте, продвигая простынь или пододеяльник к себе со стороны задней части пресса. Всегда используйте этот прием с большими вещами.



Закончив складывать, закройте пресс не до конца, до отметки мини-давления, прижимая простынь или пододеяльник нагревательной платформой на несколько секунд.

Таким образом изделие полностью проглажено.



Мужская рубашка

Прогладьте манжеты с помощью прилагаемой подушки.



Для правильного расположения на гладильной платформе рубашки расположите ее сзади слева воротником к себе. Пройму рукава расположите по скошенному краю гладильной платформы. Второй рукав гладьте также.



Отглаженные рукава расположите справа сзади гладильной платформы. На краю платформы расположите плечо и шов ворота.



Двигайте рубашку по направлению к себе. Гладьте часть рубашки ниже рукава.



Далее продолжайте гладить также, двигая рубашку по направлению к себе, пока не достигните переднего разворота.



Когда Вы гладите передней разворот, то придерживайте воротник Вашими пальцами за кончики, так чтобы край отворота был напротив гладильной доски.



Воротник: увлажните воротник и слегка опустите нагревательную платформу. Хорошо растяните воротник вручную, после этого гладьте лицевой стороной вверх.



Сложите воротник вручную, застегнув пуговицы, пока воротник еще горячий. Повесте рубашку на вешалке или сложите на гладильной платформе.



Плечо

Плечо гладится с помощью прилагаемой подушечки.

Оставьте кружева или оборки свешиваться. Используйте только мини-давление.



Брюки

Для шерстяных и любых темных тканей используйте накладную ткань. Поместите поясную часть брюк на прилагаемую подушку.

Отпарьте пояс и складки, вращая брюки вокруг подушки.



Передние складки в основании брюк. Обе брючины складываются вместе. Пусть рубец или отворот брюк свисает с края платформы, в этом случае не останется метки на материале. Прогладьте рубец под легким давлением, затем прогладьте все остальное.

Передние складки наверху брюк. Проглаживаются последовательно.

Задние складки отпариваются аналогично.



Используя скошенную часть гладильной платформы можно легко прогладить внутреннюю часть брюк.



Джинсы

Прогладьте пояс, верх и карманы также, как и на брюках.

Далее брючины отглаживаются на гладильной платформе. Получаемые заломы с боков легко убираются с помощью поролоновой подушки.



Юбка в складку

Уложите нижнюю часть юбки на гладильной платформе, прикрепив складки булавками. Дайте небольшое давление.

Уберите булавки и отпрессуйте нормально.

При использовании булавок рекомендуется накрывать изделие х/б тканью во избежание повреждения нагревательной платформы.



Трикотажные изделия

Поворачивайте пояс вокруг гладильной платформы, растягивая материал во избежание нежелательных складок.



Футболка

Гладится постепенно на гладильной платформе, начиная с рукавов.

Примечание: Футболки с декорациями в виде бусинок, блесков или рельефа гладятся декорациями вниз к гладильной платформе, во избежание вдавливания их в нагревательную платформу.



Жакеты, пиджаки, пальто и плащи

Рукава: для глажения рукава используйте подушку, передвигая ее трижды внутри рукава.



Передняя и задняя части: переднюю и заднюю части пиджака гладьте аналогично рубашке.



Отворот и ворот: поместите борта по диагонали на гладильной платформе и гладьте в два приема. Придайте бортам и вороту их первоначальную форму, сложив их пока они не остыли (без разглаживания складок).



Вельвет и бархат

Изделия обычно гладятся обратной стороной, с использованием слегка намоченного накладного материала. Опустите центральную нагревательную платформу до отметки минидавления, без использования автоматического давления, во избежание сдавливания материала.



Оборки, платья для маленьких девочек

Рукавная платформа: уложите аккуратно оборки или складки на краю рукавной платформы и прогладьте их.



Термо-аппликация

Поместите образец на лицевую сторону материала, согласно схеме. Закрепите его на материале. Закройте пресс полностью. Образец будет перенесен на материал. Если необходимо, оставляйте пресс закрытым до сигнала.

Проклеивание флизелина

Определите время проглаживания, следуя инструкции от производителя флизелина. Убедитесь, что клеящаяся сторона располагается к материалу. Положите на образец накладную ткань для сохранения чистоты нагревательной платформы.

Наклейки

Закрепляйте эти наклейки следуя рекомендациям изготовителя. Если время закрепления более 10 секунд, поднимите подвижную ручку прессы как только услышите предупредительный звуковой сигнал, чтобы пресс не отключился автоматически и опустите снова.

Уход за прессом

Чтобы Ваш ELNA пресс всегда был в хорошем состоянии, за ним необходимо ухаживать и регулярно чистить нагревательную платформу.

Остатки ткани, частицы ниток, примеси в воде могут постепенно осаждаться на нагревающейся платформе. Ее рекомендуется чистить чистой необсыпающейся тряпочкой. Для лучшей обработки платформы смочите тряпочку в растворе уксуса и основательно высушите. Не используйте щелочные и абразивные материалы, т. к. они разрушают алюминий. Также можно чистить платформу при помощи специальных средств для чистки утюгов.

Поролон и чехол на основную платформу

После долгого использования поролон становится тоньше, результаты глажения неудовлетворительные, пресс неправильно открывается и закрывается. Чехол для основной платформы легко стирается в теплой воде. Если поролон и чехол износились, замените их новыми.

Дополнительные аксессуары

Следующие аксессуары можно приобрести отдельно:

- Увлажнитель var-o-jet
- Средства для чистки нагревательной платформы
- Защитная жидкость
- Чехол для гладильной платформы
- Поролон

Технические характеристики

Мощность	900 W
Напряжение	230V - 240V
Размеры гладильной доски	50x22 см
Общие размеры прессы	51,5 x 54 x 22,5 см
Общее давление	около 32 г/см
Общая сила давления	около 45 кг

Гладильный пресс ELNA PRESS ALIZE продолжает серию высококачественных продуктов для дома, зарекомендовавших себя на рынке, и производимых известными во всем мире компаниями Elna (Швейцария) и Knittax (Германия)



Elna Opal

Бытовой гладильный пресс с рукавной платформой. Гладит быстрее, проще и эффективнее.



Elna 740

Ультрасовременный утюг с парогенератором. Имеет съемный резервуар для воды.



CBT 220

Гладильная станция повышенной надежности с функциями поддува и втягивания воздуха.



Паровая акула SC 500

Многофункциональная компактная паровая чистящая система. Использует уникальные очищающие свойства пара.



ELNA 2130

Механическая швейная машина, на которой можно шить как легкие так и тяжелые ткани с неизменно превосходным качеством.



ELNA 744

Единственный на нашем рынке 4-х ниточный оверлок, который делает 3-х игольный распошивальный шов.